



QORTI ĊIVILI – PRIM’AWLA
ONOR. IMHALLEF DR. MIRIAM HAYMAN LL.D.

Rikors Nru.: 594/2022 MH

Illum, 29 ta’ Marzu, 2023.

**Rikors fl-atti tal-Mandat ta’ Sekwestru bin-numru ta’ referenza 815/2022
fl-ismijiet:**

**Debitum Collectio Limited (C-99394) b’jara mandatriċi speċjali tal-assenti
minn Malta Mario-Alexander Stepanek (K.I. Awstrijaka bin-numru
17204686)**

Vs

TSG Interactive Gaming Europe Ltd (C-54266)

Il-Qorti:

**Rat ir-rikors tas-soċjeta’ TSG Interactive Gaming Europe Ltd (“TSG”) tas-
6 ta’ Lulju 2022 permezz ta’ liema qegħda tippremetti –**

*“1. Illi s-soċjeta’ esponenti giet notifikata bil-mandat hawn fuq citat flimkien
mad-dokumenti kollha annessi fl-uffiċċju tagħha ġewwa Malta nhar il-
Ġimgħa 1-ewwel (1) ta’ Lulju 2022;*

2. Kif indikat fl-imsemmi mandat hija kienet ġiet notifikata bl-ittra uffiċjali bin-numru 1684/2022 mibghuta mir-rikorrenti ai termini tal-Artikolu 20 tar-Regolament (UE) 2020/1784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti) (riformulazzjoni) (ir- "Regolament (UE) 2020/1784") li magħha kien hemm anness il-Formuli relattivi għal Ordni ta' Hlas Ewropew bin-numru 009 EuM 5259/20z("OHE") maħruġ ai termini tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 Tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li johloq proċedura għal ordni ta' hlas Ewropea ("ir-Regolament (KE)1896/2006 »);

3. Illi l-imsemmija ittra uffiċjali kellha nuqqas li jrendi n-notifika lis-soċjeta' esponenti bħala invalida, in kwantu kienet nieqsa mill-Form L tar-Regolament (UE) 2020/1784, kif rikjest ai termini tal-artikolu 12 tal-istess Regolament (UE) 2020/1784.

4. Illi l-esponenti ġabet dan a konjizzjoni tal-intimata permezz ta' ittra uffiċjali bin-numru ta' referenza 2846/2922;

5. Illi għalhekk preliminarjament jirriżulta li s-soċjeta' esponenti ma ġietx notifikata bl-OHE skond il-liġi;

6. Illi madankollu, permezz tal-mandat intavolat fis-sittax (16) ta' Ġunju 2022, Mario-Alexander Stepanek, kif rrappreżentat mill-mandatarju speċjali tiegħu, Debitum Collectio Limited, talbet sabiex jinħareġ mandat ta' sekwestru eżekuttiv fil-konfront tas-soċjeta' esponenti, fejn ntalab sorte li jammonta għal tnejn u tletin elf disa' mija u disgħin Euro u tlett ċenteżmi

(€32,990.03), imgħax ta' elf u disa' mija u sitta u sittin Euro u ħamsa u sebgħin ċenteżmu (€1966.75) u spejjeż li jammontaw għal elfejn u sitt mija u erbgħin Euro u tnejn u tmenin ċenteżmu (€2640.82) liema talba intlaqat minn din l-Onorabbli Qorti;

7. Illi in oltre, preliminarjament, u mingħajr preġudizzju għas-surreferit il-Formola A ppreżentata fl-atti ta' dan il-mandat hija monka minħabba l-fatt li s-sezzjoni numru sitta (6) ma gietx kompluta kollha, b'mod speċifiku ma giex indikat jekk is-soċjeta' mittenti hijiex domiciljata hawn Malta;

8. Illi di piu, is-soċjeta' mittenti tagħmel referenza għall-fatt illi il-ħruġ tal-OHE ma giex notifikat lis-soċjeta mittenti ai termini tal-Artikoli 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006;

9. Illi f' dan ir-rigward is-soċjeta' esponenti qegħda titlob ir-reviżjoni tal-OHE fil-Qorti Kummerċjali fi Vienna l-Awstrija ai termini ta' l-artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006, hekk kif jirriżulta mid-dokumenti hawn annessi u mmarkati bhala Dok TSG 1;

10. Illi in vista tal-intavolar tal-proċeduri surreferiti għar-reviżjoni tal-OME s-soċjeta' esponenti qegħda permezz tal-preżenti rikors umilment titlob is-suspensjoni tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru ta' referenza 815/2022 ai termini tal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 li jistipula hekk:

“Fejn il-konvenut ikun applika għal revizjoni b'mod konformi ma' l-Artikolu 20, il-qorti kompetenti fl-Istat Membru ta' infurzar tista', wara l-applikazzjoni mill-konvenut:

(a) tillimita l-proċedimenti ta' l-infurzar għal miżuri protettivi;

jew

(b) tagħmel l-infurzar kondizzjonali fuq l-għoti ta' tali sigurtà kif hija tiddetermina;

jew

(c) taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, tissospendi l-proċedimenti ta' l-infurzar.”

11. Illi fil-proċeduri bin-numru ta' referenza 825/2021/CFS fl-ismijiet **Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto und Sportwetten Ltd** - deċiżi fil-11 ta' Ottubru 2021- liema proċeduri kienu jittrataw talba għal sospensjoni a bazi tar-Regolament (UE) 1215/2021, din l-Onorabbli Qorti stabbiliet illi:

"xogħol il-Qorti fi proċeduri dwar talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza huwa li tara żewġ affarjiet ewlenija: (i) jekk ir-rikorrent għandux mad-daqqa t'għajn argument validu biex jikkontesta l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija; u (ii) il-konsegwenzi li jistgħu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma tintlaqax it-talba għas-sospensjoni;"

12. Illi s-soċjeta' esponenti umilment tissottometti li r-rekwiżiti hawn fuq stabbiliti, u ċioe', jekk is-soċjeta' esponenti għandhiex mad-daqqa t'għajn argument validu biex titlob ir-reviżjoni tal-OHE, l-esponenti hija tal-fehma illi għandha raġunijiet tajba u argumenti validissimi sabiex jintlaqgħu t-talbiet tagħha għar-reviżjoni tal-OHE a bazi tal-Artikolu 20 tar-Regolament;

13. Illi di piu f'każ li l-eżekuzzjoni tal-mandat ma jiġix sospiż u l-Qorti Awstrijaka tordna r-reviżjoni tal-OME l-eżekutant ikun effettivament żbanka somma ta' flus li għadha mhux kanonizzata b'sentenza finali u għalhekk m'hijiex res judicata għal finijiet u effetti tal-ligi;

14. Illi, il-mandat hawn fuq ċitat qed jikkawża konsegwenzi serji u preġudizzju ta' natura gravi, liema konsegwenzi u preġudizzju jistgħu jiggravaw u jiżdiedu mat-trapass taż-żmien li l-mandat jibqa' fis-seħħ. Speċifikament, in kwantu jibqa' fis-seħħ l-imsemmi mandat, is-soċjeta' esponenti qed issofri ħsara kbira ta' natura reputazzjonali - billi titfa' dawl ikrah fuqha ma klijenti u investituri preżenti u prospettivi, ma' regolaturi u ma' istituzzjonijiet finanzjarji bħal banek u provdituri ta' servizzi tal-iproċessar tal-pagamenti;

15. Illi f'dan l-ambitu', sakemm jibqa' fis-seħħ l-imsemmi mandat, l-esponenti hija obbligata li tiżvelah ma' certu persuni jew entitajiet li tkun qed tikkuntratta magħhom - u jista' saħansitra jinibixxiha milli tikseb servizzi u/jew finanzjament li tkun teħtieġ sabiex tibqa' topera;

16. Illi in vista tal-imsemmija konsegwenzi serji li qed tbatu u li tista' tkompli tbatu minnhom l-esponenti, abbracċjati mal-baži soda għall-intavolar tal-proċeduri għar-reviżjoni tal-OĦE fil-Qorti Awtrijaka, kif dettaljat fir-rikors (vide Dok TSG 1), jfissru li jisthoqqlu li jiġi sospiż b'mod immedjat il-mandat eżekuttiv bin-numru ta' referenza 815/2022, u dan ai termini tal-artikolu 23 tar-Regolament, u in linea mal-insenjament tal-ġurisprudenza nostrana;”

Is-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Ltd qegħda titlob lill-Qorti tissospendi l-effetti tal-Mandat ta' Sekwestru bin-numru 815/2022 kollu kemm hu u dan ai termini tal-artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Dicembru 2006 li johloq Proċedura għal Ordni ta' Hlas Ewropea billi tordna lis-sekwestratarji jirrilixxjaw il-kontijiet tagħha.

Rat ir-risposta tas-soċjeta' Debitum Collectio Limited ("DC") tal-31 t'Ottubru 2022 permezz ta' liema opponiet għal tali talba kif dedotta għas-segweni raġunijiet -

"1. Illi s-soċjeta' esponenti giet notifikata bl-imsemmi rikors tas-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266) fl-24 ta' Ottubru 2022, fejn l-istess soċjeta' qed tittenta li tissospendi l-mandat eżekuttiv de quo maħruġ mis-soċjeta' esponenti nomine kontriha ai termini tal-Artiklu 44(1)(a) u (ċ) tar-Regolament (UE) Numru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni).

2. Illi s-soċjeta' esponenti nomine mhijiex qed tikkontesta l-fatt illi ben wara li giet ippreżentata l-ittra uffiċjali bin-numru 1684/2022 intiża sabiex tinnotifika lis-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266) bl-Ordni ta' Hlas Ewropew bin-numru 009 EuM 5259/202 maħruġ kontriha ai termini tar-Regolament (KE) Nru. 1896/2006 li joħloq proċedura ta' hlas Ewropea, u wara l-intavolar tal-imsemmi mandat ta' sekwestru eżekuttiv de quo, l-istess soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266) għażlet li ai termini tal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru. 1896/2006 titlob reviżjoni quddiem il-Qorti Kummerċjali ta' Vienna, fl-Awstrija, tal-imsemmi Ordni ta' Hlas Ewropew bin-numru 009 EuM 5259/20z maħruġ kontriha.

3. Illi ai termini tal-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru. 1896/2006 suċċitat, "Fejn il-konvenut ikun applika għal reviżjoni b'mod konformi ma'

l-Artikolu 20, il-qorti kompetenti fl-Istat Membru ta' infurzar tista', wara l-applikazzjoni mill-konvenut:

tillimita l-procedimenti ta' l-infurzar għal miżuri protettivi; jew

tagħmel l-infurzar kondizzjonali fuq l-għoti ta' tali sigurtia' kif hija tiddetermina; jew

(ċ) taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, tissorpendi l-procedimenti ta' l-infurzar.

4. Illi għaldaqstant, jirriżulta kjarament illi din l-Onorabbli Qorti mhijiex marbuta li bilfors taċċetta talba għas-sospensjoni tal-proċedimenti tal-infurzar mill-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni u hija ħielsa li tuża d-diskrezzjoni prudenti tagħha dwar kif għandha tiddeċiedi tali talba taħt l-artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru. 1896/2006. Tant hu hekk, li din l-Onorabbli Qorti tista' tissorpendi l-proċedimenti ta' infurzar biss "tant ċirkostanzi eċċezzjonali", li kjarament ma jeżistux fil-każ odjern. Di fatti, fir-rikors de quo tagħha, is-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266) ma semmiet l-ebda "ċirkostanzi eċċezzjonali" li jimmeritawliha tissorpendi l-proċedimenti tal-infurzar eżistenti.

*5. Illi għaldaqstant, jirriżulta indubjatament illi jekk it-talba tas-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266), hekk kif mressqa fir-rikors odjern tagħha datat is-6 ta' Lulju 2022, jiġu milqugħa minn din l-Onorabbli Qorti, is-soċjeta' esponenti fil-vesti tagħha bhala mandatriċi speċjali tal-assenti minn Malta Mario-Alexander Stepanek ser **tkun qed tiġi serjament ippreġudikata u ser tispiċċa minghajr l-ebda forma ta' garanzija li ser tithallas l-ammont in toto dovut mis-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited**. Tajjeb illi jigi sottolineat illi, fl-aħħar mill-aħħar, is-*

soċjeta' esponenti qed teżercita d-drittijiet tagħha in funzjoni ta' sentenzi ta' Qorti barranin (f'dan il-każ sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Appell Distrettwali ta' Vienna fl-Awstrija datata 1-31 ta' Awwissu tas-sena 2021 fl-ismijiet 'Mario-Alexander Stepanek vs TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266)' bin-numru ta' referenza 1 R 160/21g, u liema sentenza tal-Qorti tal-Appell ikkonfermat is-sentenza tal-prim' istanza mogħtija mill-Qorti Distrettwali ta' Vienna għal Kwistjonijiet Kummerċjali ġewwa l-Awstrija datata 1-14 ta' Ġunju 2021 fl-istess ismijiet bin-numru ta' referenza 9EuM 5259/20 Z), u għaldaqstant, is-soċjeta' esponenti nomine ma tistax titpoġġa f'sitwazzjoni li, wara li jiġu konkluzi l-aspetti legali ta' rivizzjoni mqajma mis-soċjeta' TSG Interactive Gaming Europe Limited quddiem il-Qorti Kummerċjali ta' Vienna fl-Awstrija ai termini tal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru. 1896/2006, tispicċa jerga jkollha tibda l-proċess ta' infurzar mill-ġdid ġewwa xtutna.

6. Illi proprju ingħad fis-sentenza li giet ikkwotata wkoll fir-rikors odjern tas-soċjeta' SG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266), fl-ismijiet 'Lotto Hessen GmbH soċjeta' estera kif debitament rrappreżentata mill-mandatarju speċjali tagħha **I-Avukat Luisa Cassar Pullicino vs Deutsche Lotto und Sportwetten Ltd'**, mogħtija minn din l-Onorabbli Qorti diversjament ippreseduta fil-11 ta' Ottubru 2021:

"Il-qorti tissokta billi tgħid li hija taqbel mal-mandatarja speċjali ta' Lotto Hessen GmbH, meta tgħid fir-raba' paragrafu tat-twegiba tagħha, li din il-qorti m'għandhiex idejha marbuta dwar kif għandha tiddeċiedi talba ta' sospensjoni taħt l-artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012. Tassew, il-qorti hija hielsa li taċċetta jew tiċhad it-talba għas-sospensjoni skont id-diskrezzjoni prudenti tagħha:

*Kif insibu miktub fis-silta li tinsab f'pagna 431 tal-ktieb, **The Brussels I Regulation Recast** modifikat minn **Andrew Dickinson** u **Eva Lein**, liema silta ma gietx riprodotta kollha kemm hi mill-mandatarja speċjali ta' **Lotto Hessen GmbH**, fir-raba' paragrafu tat-twegiba tagħha:*

*«The wording of this provision ('**may**') indicates that the competent court has a discretion in granting these limitation and suspension measures. **Not only does invoking the grounds of refusal not automatically suspend enforcement proceedings, but also the court to which an application for suspension or limitation is made has a margin of appreciation to decide if there is sufficient reason to limit or suspend the enforcement proceedings, and to determine the scope and conditions of the appropriate suspension or limitation measure. A prima facie assessment of the chance that the party against whom enforcement is sought will be successful in the challenge procedure, and the possible consequences for both parties of the making or refusal of a suspension or limitation order, will be relevant factors. The court may not, however, review the substance of the underlying judgment.**»*

Minn din is-silta jirriżulta li xogħol il-qorti fi proċeduri dwar talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza huwa li tara żewġ affarijiet ewlenija: (i) jekk ir-rikorrent għandux mad-daqqa t'għajn argument validu biex jikkontesta l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija; u (ii) il-konsegwenzi li jistgħu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma intlaqax it-talba għas-sospensjoni;

Naturalment dwar l-ewwel element tal-probabilis causa litigandi, mhuwiex xogħol din il-qorti li tara jekk ir-rikorrent għandux raġun jattakka l-

għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza. Li trid tara l-qorti f'dawn il-proċeduri ta' sospensjoni huwa biss jekk ir-rikorrent għandux raġunijiet li fihom wieħed x'jogħmod u x'jixtarr;

Il-qorti minnufih għandha tiċhad it-talba għas-sospensjoni, jekk ir-raġunijiet għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza huma fiergħa, mhumiex marbuta mar-raġunijiet ta' rifjut imsemmija fl-artikolu 45 tar-Regolament jew jidhru ċari biżżejjed li dawn saru biss biex itawwlu fil-vojt l-esekuzzjoni tas-sentenza;

... I-qorti tifhem ukoll li b'żewġ deċiżjonijiet tal-Qorti Germaniżi gie ddikjarat li Lotto Hessen GmbH għandha tiegħu l-ammont ta' €200,000 mingħand Deutsche Lotto u għalhekk m'hemmx dubju li Lotto Hessen GmbH għandha interess li żżomm haj il-mandat ta' sekwestru biex isserrah mohħha li tista' tigbor dawn il-flus;''.

7. Illi għaldaqstant, in vista ta' dan kollu suespost, is-soċjeta' esponenti fil-vesti tagħha bħala mandatriċi speċjali tal-assenti minn Malta Mario-Alexander Stepanek umilment tissottometti illi t-talba tas-soċjeta' sekwestrata TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266) kif dedotta fir-rikors tagħha ippreżentat fis-6 ta' Lulju 2022 bin-numru 594/2022 MH għas-sospensjoni tal-effetti tal-mandat ta' sekwestru de quo kollu kemm hu, għandha tiġi miċhuda stante r-raġunijiet kollha suċċitati, u li **mingħajr preġudizzju għall-premess**, din l-Onorabbli Qorti se mai, u dejjem jekk tħoss il-ħtieġa għal dan, għandha ai termini tal-istess Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru. 1896/2006 suċċitat, tgħaddi sabiex "(a) tillimita l-proċedimenti ta' l-infurzar għal miżuri protettivi; jew (b) tagħmel l-infurzar kondizzjonali fuq l-għoti ta' tali sigurta kif hija tiddetermina".

8. Illi mingnajt preġudizzju għas-suespost, u in vista ta' dan kollu suċċitat, l-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri odjerni għandhom ikunu fl-intier tagħhom a karigu tas-socjeta' sekwestrata TSG Interactive Gaming Europe Limited (C-54266).”

Rat li l-proċeduri thallew għad-digriet kamerali, li ser jingħata llum.

Rat l-atti kollha tal-proċeduri.

Ikkunsidrat:

Mill-atti jirriżulta li –

i. **Fis-27 t'April 2022** giet intavolata ittra uffiċjali mis-soċjeta' DC kontra soċjeta' TSG *ai termini* tal-artikolu 20 tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/1784 dwar in-Notifika fil-Pajjiżi tal-UE ta' Dokumenti Ġudizzjarji u Extragudizzjarji f'Materji Ċivili jew Kummerċjali. Ma' din l-ittra uffiċjali kien hemm annessi l-formoli relattivi għal Ordni ta' Hlas Ewropew (“OHE”) numru 5259/20z. L-OHE inhareg *ai termini* tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 li joħloq Proċedura għal Ordni ta' Hlas Ewropea.

ii. Is-soċjeta' TSG irreaġixxiet billi ntavolat ittra uffiċjali responsiva permezz ta' liema argumentat li n-notifika tal-ittra uffiċjali surreferita kienet invalida għax kellha nieqsa l-Form L kif meħtiegħ skont l-artikolu 12 tar-Regolament (UE) 2020/1784.

iii. **Fis-16 ta' Ġunju 2022** gie ntavolat il-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv numru 815/2022 fl-ismijiet premessi fejn intalab sorte fl-ammont ta' €32,990.03, imgħax fl-ammont ta' €1966.75 u spejjeż fl-ammont ta' €2640.82. Il-Mandat gie akkordat mill-Qorti u notifikat lis-soċjeta' TSG fl-1 ta' Lulju 2022;

iv. TSG tgħid ukoll li l-Formola A preżentata fl-atti tal-Mandat hija monka peress li sezzjoni minnhom ma kinitx kompluta kollha kif ukoll li l-OĦE ma ġiex notifikat lilha ai termini tal-artikoli 13 u 14 tar-Regolament (KE) numru 1896/2006;

v. B'rabta ma' dawn l-allegati nuqqasijiet, TSG qegħda fil-preżent titlob reviżjoni tal-OĦE fil-Qorti Kummerċjali fi Vienna l-Awstrija ai termini tal-artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006, u ġew anke esibiti in atti d-dokumenti relattivi. Dan l-artikolu jippermetti Reviżjoni f'każijiet eċċezzjonali ta' OĦE. Fit-talba għal reviżjoni TSG tissolleva n-nullita' tan-notifika tal-OĦE in kwistjoni u –

“1. to set aside the declaration of enforceability under Section 7 (3) of the Austrian Enforcement Regulations;

2. to serve the lawsuit (again) and subsequently to initiate ordinary proceedings;

3. to order Plaintiff to reimburse Defendant within 14 days for the costs of the proceedings payment to be made to Defendant's legal representative pursuant to section 19a of the Austrian Attorneys Act (RAO); otherwise enforcement proceedings will be initiated.”

Is-soċjeta' TSG qegħda tibbaża t-talba tagħha għas-sospensjoni tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru 815/2022 fuq **l-artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006** li jipprovdi hekk –

“Fejn il-konvenut ikun applika għal revizjoni b'mod konformi ma' l-Artikolu 20, il-qorti kompetenti fl-Istat Membru ta' infurzar tista', wara l-applikazzjoni mill-konvenut:

(a) tillimita l-proċedimenti ta' l-infurzar għal miżuri protettivi;

jew

(b) tagħmel l-infurzar kondizzjonali fuq l-għoti ta' tali sigurtà kif hija tiddetermina;

jew

(ċ) taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, tissospendi l-proċedimenti ta' l-infurzar.”

a' principji ġenerali, ssir referenza għal dak li qalet din il-Qorti diversament fil-proċeduri **Lotto Hessen GmbH vs Deutsche Lotto Und Sportwetten** iż fil-11 ta' Ottubru 2021 dwar talba għas-sospensjoni tal-proċedimenti tal-**oni ta' sentenza -**

“13. It-talba ta' Deutsche Lotto għas-sospensjoni tal-mandat 1102/2021 tinsab imsejsa fuq l-artikolu 44(1)(ċ) tar-Regolament (UE) 1215/2012, li jaqra hekk:

«Fil-każ ta' talba għal rifjut tal-eżekuzzjoni ta' sentenza skont is-SubTaqsimha 2 tat-Taqsimha 3, il-Qorti fl-Istat Membru indirizzata tista', fuq it-talba tal-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni:

....

(c) tissospendi l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni kollha kemm huma jew ta' parti minnhom.»

(.....)

16. *Li rridu naraw mela huwa jekk hemmx raġunijiet fejjieda biex din il-qorti tissospendi l-proċediment tal-esekuzzjoni tas-sentenzi barranin jew le;*

17. *Il-qorti tissokta billi tgħid li hija taqbel mal-mandatarja speċjali ta' Lotto Hessen GmbH, meta tgħid fir-raba' paragrafu tat-twegiba tagħha, li din il-qorti m'għandhiex idejha marbuta dwar kif għandha tiddeċiedi talba ta' sospensjoni taħt l-artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) 1215/2012. Tassew, il-qorti hija ħielsa li taċċetta jew tiċhad it-talba għas-sospensjoni skont id-diskrezzjoni prudenti tagħha;*

18. *Kif insibu miktub fis-silta li tinsab f'paġna 431 tal-ktieb, The Brussels I Regulation Recast modifikat minn Andrew Dickinson u Eva Lein, liema silta ma ġietx riprodotta kolha kemm hi mill-mandatarja speċjali ta' Lotto Hessen GmbH, fir-raba' paragrafu tat-twegiba tagħha: «The wording of this provision ('may') indicates that the competent court has a discretion in granting these limitation and suspension measures. Not only does invoking the grounds of refusal not automatically suspend enforcement proceedings, but also the court to which an application for suspension or limitation is made has a margin of appreciation to decide if there is sufficient reason to limit or suspend the enforcement proceedings, and to determine the scope and conditions of the appropriate suspension or limitation measure. A prima facie assessment of the chance that the party against whom enforcement is sought will be successful in the challenge procedure, and the possible consequences for both parties of the making or refusal of a suspension or limitation order, will be relevant factors. The court may not, however, review the substance of the underlying judgment.»*

19. *Minn din is-silta jirriżulta li xogħol il-qorti fi proċeduri dwar talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza huwa li tara żewġ affarijiet ewlenija: (i) jekk ir-rikorrent għandux mad-daqqa t'għajn argument validu biex jikkontesta l-*

għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza barranija; u (ii) il-konsegwenzi li jistgħu jbatu l-partijiet jekk tintlaqa' jew ma tintlaqax it-talba għas-sospensjoni.

20. Naturalment dwar l-ewwel element tal-probabilis causa litigandi, mhuwiex xogħol din il-qorti li tara jekk ir-rikorrent għandux raġun jattakka l-għarfien u l-esekuzzjoni tas-sentenza. Li trid tara l-qorti f'dawn il-proċeduri ta' sospensjoni huwa biss jekk ir-rikorrent għandux raġunijiet li fihom wieħed x'jomgħod jew x'jixtarr;

21. Il-qorti minnufih għandha tiċhad it-talba għas-sospensjoni, jekk ir-raġunijiet għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza huma fiergħa, mhumiex marbuta mar-raġunijiet ta' rifjut imsemmija fl-artikolu 45 tar-Regolament jew jidhru ċari biżżejjed li dawn saru biss biex itawwlu fil-vojt l-esekuzzjoni tas-sentenza.

22. Mill-banda 'l-oħra, il-qorti m'għandhiex għalfejn tiddejjaq illi tilqa' talba għas-sospensjoni tal-esekuzzjoni tas-sentenza, jekk ir-raġunijiet mogħtija mir-rikorrent għall-kontestazzjoni tal-għarfien tas-sentenza jqanqlu fiha ħsibijiet ta' tħabbil il-moħħ. Dan jibqa' jgħodd anke jekk il-qorti jista' ġa jkollha l-fehmiet legali tagħha dwar kif imissha tinqata' l-kwistjoni. Wara kollox il-kejl li jrid jiġi użat hawnhekk huwa dak biss tal-probabilis causa litigandi u mhux tal-iusta causa litigandi;”

Għal finijiet tal-proċeduri odjerni, dwar l-ewwel element appena msemmi l-Qorti hija sodisfatta mad-daqqat' għajn li s-soċjeta' TSG għandha argumenti validi biex titlob reviżjoni tal-OHE ai termini tal-artikolu 20 tar-Regolament. Dan indipendentement minn jekk eventwalment dawn l-argumenti jwasslux għall-eżitu mixtieq mis-soċjeta' TSG.

Dwar it-tieni element din is-soċjeta' tikkontendi li jekk ma sseħħx is-sospensjoni mitluba fil-proċeduri odjerni hija ser ikollha tiffaċja konsegwenzi li huma ta' preġudizzju għaliha, senjatament il-possibilita' l-Qorti Awstrijaka tordna li

jinstemgħu il-proċeduri ta' revizzjoni u fil-frattemp ikun sar l-iżbank tal-flus mill-eżekutant kif ukoll il-preġudizzju għar-reputazzjoni tagħha fuq in-negozju ma' terzi.

Minn naħa l-oħra DC toġġezzjona għal tali sospensjoni tal-mandat in kwistjoni għax fil-fehma tagħha jekk tintlaqa' t-talba magħmula fil-proċeduri odjerni, l-eżekutant ser jiġi serjament preġudikat għax ma jkollu ebda garanzija li ser jithallas l-ammont sħiħ dovut minn TSG kif kanonizzat mill-Qorti tal-Appell Distrettwali ta' Vienna fl-Awstrija fil-31 t'Awwissu 2021 li kkonfermat sentenza tal-Qorti Distrettwali ta' Vienna tal-14 ta' Ġunju 2021 fl-ismijiet *Mario-Alexander Stepanek vs TSG Interactive Gaming Europe Ltd.*

Il-Qorti tissottolinea li mid-diċitura tal-artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 huwa ċar li l-limitazzjoni tal-infurzar u s-sospensjoni huma mħollija f'idejn id-diskrezzjoni tal-Qorti. Madankollu, safejn jirrigwarda l-mizura tas-sospensjoni r-Regolament jispeċifika bl-aktar mod kategoriku li din għandha tiġi konċessa biss *“taħt ċirkostanzi eċċezzjonali”*.

Għal kull buon fini u b'analogija għal dak li nġhad, il-Qorti tirreferi għall-*press release* numru 32/23 li ħarġet reċentament fis-16 ta' Frar 2023 dwar is-**sentenza tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja numru C-393/21 fil-każ dwar Lufthansa Technik AERO Alzey**. Din is-sentenza tat interpretazzjoni dwar l-artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 805/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li johloq Ordni Ewropew ta' Infurzar għal talbiet mhux kontestati. Fis-sub-paragrafu (ċ) tiegħu dan l-artikolu jipprovdi hekk –

“Twaqqif jew limitazzjoni ta' l-infurzar

Fejn id-debitur ikun

- ikkontesta sentenza ċertifikata bħala Ordni Ewropew ta' Infurzar, inkluża applikazzjoni għar-reviżjoni skond it-tifsira ta' l-Artikolu 19, jew

- applika għall-korrezzjoni jew l-irtirar ta' ċertifikat ta' Ordni Ewropew ta' Infurzar skond l-Artikolu 10,

il-qorti kompetenti jew awtorità fl-Istat Membru ta' l-infurzar tista', wara applikazzjoni mid-debitur:

(a) tillimiti l-proċeduri ta' infurzar għal miżuri protettivi; jew

(b) tagħmel l-infurzar kondizzjonat fuq il-provvista ta' dik il-garanzija hekk kif tista' tistabbilixxi; jew

(ċ) taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, twaqqaf il-proċeduri ta' infurzar”

Il-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja qalet hekk f' dak il-każ -

“In the first place, the Court states that the concept of ‘exceptional circumstances’ contained in Article 23(c) of Regulation No 805/2004 covers a situation in which continued enforcement proceedings in respect of a judgment certified as a European Enforcement Order, where the debtor has challenged that judgment or has brought an application for the rectification or withdrawal of the European Enforcement Order certificate in the Member State of origin, would expose the debtor to a real risk of particularly serious harm. The reparation of such harm would prove impossible or extremely difficult if that judgment were to be annulled or the European Enforcement Order certificate were to be rectified or withdrawn. That concept does not refer to circumstances connected with the judicial proceedings brought in the Member State of origin against the judgment certified as a European Enforcement Order or against the European Enforcement Order certificate.

In order to reach that conclusion, the Court observes, first, the concept of ‘exceptional circumstances’ is an autonomous concept of EU law. In that regard, it must be inferred from the reference by the EU legislature to that concept that it did not intend to limit the scope of that provision solely to situations of force majeure, which, as a general rule, follow from unforeseeable and unavoidable events arising from a cause external to the debtor. Consequently, the power to stay the enforcement proceedings in respect of a judgment certified as a European Enforcement Order must be considered to be reserved for cases in which continued enforcement would expose the debtor to a real risk of particularly serious harm, the reparation of which would prove to be impossible or extremely difficult if the challenge or the application brought by the debtor in the Member State of origin were to be successful. The initiation of such court proceedings by the debtor is, moreover, a prerequisite for the competent court or authority of the Member State of enforcement to examine of whether there are exceptional circumstances.

In addition, the division of jurisdiction between the courts and authorities of the Member State of origin and those of the Member State of enforcement under Regulation No 805/2004 means that the latter have no jurisdiction to examine, in the context of a request to have the enforcement proceedings stayed, a judgment on an uncontested claim given in the Member State of origin or the certification thereof as a European Enforcement Order. Thus, the courts or authorities of the Member State of enforcement have limited discretion as regards the assessment of the circumstances in the light of which a request for a stay of enforcement may be granted. When examining such a request, those courts or authorities must limit themselves, in order to establish whether there are exceptional circumstances within the meaning of that provision, to weighing up the creditor’s interest in ensuring the immediate enforcement of the judgment on his or her claim and the

debtor's interest in avoiding harm that is particularly serious and impossible to remedy or difficult to remedy.

In the second place, the Court specifies that Article 23 of Regulation No 805/2004 permits the simultaneous application of the measures limiting the enforcement proceedings and requiring the provision of security laid down in subparagraphs (a) and (b), 3 but that it does not permit the simultaneous application of either one of those two measures and that staying the enforcement proceedings under subparagraph (c)."

Fl-isfond tal-prinċipji suesposti l-Qorti tirrileva li bid-deċiżjoni tal-lum għandu jintlaħaq bilanċ bejn il-varji drittijiet u pretensjonijiet taż-żewġ partijiet kif elenkati aktar 'il fuq f' dan il-provvediment.

Mehuda ċ-ċirkustanzi tal-każ il-Qorti hija tal-fehma li t-talba tas-soċjeta' TSG fir-rikors in eżami għandha tintlaqa' għalkemm b'ċerti restrizzjonijiet kif ser jingħad. Il-Qorti hija tal-fehma li taqa' fl-ambitu ta' ċirkustanza eċċezzjonali t-teżi tas-soċjeta' TSG li f'każ li l-proċeduri ta' reviżjoni jinstemgħu u l-eżitu tagħhom ikun favorevoli għaliha, din is-soċjeta' taf eventwalment tispicċa ssofri preġudizzju rrimedjabbli jekk il-flejjes miżmuma bil-mandat ta' sekwestru eżekuttiv in kwistjoni jilħqu jiġu żbankati mill-eżekutant. Fit-termini tas-sentenza appena ċitata tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja, tali eventwalita' "*would expose the debtor to a real risk of particularly serious harm.*"

Fl-istess ħin il-Qorti ma tistax tinjora l-fatt ukoll li l-mandat eżekuttiv in kwistjoni ħareġ legittimament a favur DC nomine in segwitu għas-sentenzi suċċitati tal-Qrati Awstrijaċi u kwindi anke huwa għandu jkollu s-serħan il-moħħ li jekk il-proċeduri ta' reviżjoni ma jkollhomx eżitu pożittiv għal TSG allura huwa jkun jista' liberament u bla xkiel jiżbanka l-flus miżmuma bis-saħħa tal-mandat.

Il-Qorti ghalhekk sejra tilqa' t-talba ta' TSG għas-sospensjoni ta' tali mandat eżekuttiv limitatament safejn jirrigwarda l-ġbid jew żbank tal-flejjes sekwestrati li ġew jew fil-futur għad jigu depożitati mis-sekwestratarji b'dana li l-istess mandat għandu jibqa' fis-seħħ sabiex jippermetti d-depożitu ta' flus mis-sekwestratarji.

Għal dawn il-motivi l-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi tilqa' limitatament it-talba ta' TSG Interactive Gaming Europe Ltd u tissospendi l-effetti tal-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv bin-numru ta' referenza 815/2022 ai termini tal-artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1896/2006 b'dana li tali sospensjoni għandha tapplika biss għall-ġbid u żbank minn Debitum Collectio Ltd noe tal-flejjes li huma diġa' depożitati jew li fil-futur għad jigu depożitati mis-sekwestratarji u liema sospensjoni għandha tibqa' fis-seħħ sakemm jintemmu b'mod definittiv il-proċeduri li permezz tagħhom qed tintalab ir-reviżjoni tal-Ordni ta' Hlas Ewropew bin-numru 009 EuM 5259/20z quddiem il-Qrati fl-Awstrija.

Kull parti għandha tbatu l-ispejjeż tagħha f'din il-proċedura.

**Onor. Dr. Miriam Hayman LL.D.
Imhalled**

**Victor Deguara
Dep. Reg.**